

Ulloq 5. marsi 2018 Kujataata Eqqartuussivianit suliame suliassat allattorsimaffiini
no. 619/20187

Unnerluussisussaataasut

unnerluutigalugu

U

In.no. [...]

[...]

3921 Narsaq

Unnerluussisussaataasut nalunaarsuiffiata no. 5503-97646-00011-15.

oqaatigineqarpoq

EQQARTUUSSUT :

Suliaq sularineqarpoq eqqartuussisooqataasut peqataatillugit.

Unnerluussissut

Unnerluussissut kalaallisut qallunaatullu oqaasertalik 17. juuni 2015-imeersoq, eqqartuussivimmi tiguneqarsimavoq ulloq 16. marsi 2016-imi unnerluussissummut ilassut 1 ulloq 15. septembari 2015-imeersoq eqqartuussivimmi tiguneqarsimavoq ulloq 27 januaari 2016, unnerluussissummut ilassut 2 ulloq 4. marsi 2017-imeersoq eqqartuussivimmi tiguneqarsimavoq ulloq 28. septembari 2015 unnerluussissummut ilassut 3 ulloq 22. novembari 2017-imeersoq eqqartuussivimmi tiguneqarsimavoq ulloq 30. novembari 2017 unnerluussissummut ilassut 4 ulloq 8. februaari 2018-imeersoq Kujataata Politiianeersoq kiisalu suliap pappialartaasa ungalua suliallu pappialartai.

U unnerluutigineqarpoq unioqqutitsisimasutut

1.

Pinerluttulerinermi inatsisip §-iisa 112-iani, imm. 1-imi, no. 1 – ujajaaneq

2.

Pinerluttulerinermi inatsisip §-iisa 102-at – tillinneq

3.

Pinerluttulerinermermi inatsisip §-iisa 102-at – tillinneq

4.

Pinerluttulerinermermi inatsisip §-iisa 102-at – tillinniarneq

5.

Pinerluttulerinermermi inatsisip §-iisa 113-ianik – pinik innarliineq

6.

Pinerluttulerinermermi inatsisip §-iisa 113-ianik – pinik innarliineq

Pinerlisap I4-p taarsiissutissanik piunasaqaateqarsinnaanera sillimaffigineqarpoq.

Piunasaqaatit

Unnerluussisussaataitaasut piunasaqaatigaat:

Unnerluussisummi pingaarnermi 17. juuni 2015-imeersumi aamma unnerluussisummut ilassummi 16. septembari 2015-imeersumi piunasaqaatit atorunnaarsinneqarput.

Unnerluussisummi pingaarnermi, unnerluussisummut ilassummi 1-imi aamma unnerluussisummut ilassummi 2-mi inatsisinik unioqqutitsisimanerit pillugit unnerluussisussaataitaasut piunasaqaatigaat:

1. Inissiisarfirmut inissinneqarneq qaammatini sisamani.
2. I2-mut taarsiissutissanik piunasaqaat 1.920,00 koruuninik annertussuseqartoq akilissagaa.
3. Pilersuisumut taarsiissutitut akilissagai 6.738,00 koruunit.

U-p pisuunini nassuerutigaa immikkoortuni 4-mi, 5-imi aamma 6-imi, immikkoortunili 1-imi 2-milu pisuunnginnerarluni, aammalu immikkoortumi 3-mi nassuersinnaananilu pinngitsuunerarsinnaangilaq.

Illersuisup piunasaqaatigaa immikkoortuni 1-imi, 2-mi, 3-mi aamma 6-imi pinngitsuutitaanissaq, tamatumani ilu eqqartuussut utaqqisitaq qaammatini sisamani piffissami misiligaaffiusumi ukiumik ataatsimik siviussuseqartumi.

Uppernarsaasiineq

Nassuiaatit

Suliap suliarineqarnerani nassuiaateqarput U, I1, I2, I3 aamma I4.

Unnerluutigisap U-p nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffiini 5. marsi 2018-imeersumi issuarneqarpoq.

Ilisimannittut I2-p, I3-p, I4-p nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffiini 5. marsi 2018-imeersumi issuarneqarput.

Pappilissatitut uppernarsaatit

Paasissutissat inummut tunngasut

U siusinnerusukkut pineqaatissinneqarsimasoq suliambut matumunnga pingaarutilinnik:

02.03.12: akiliisitsiniut 1.000 kr. pinerluttulerinermi inatsisip §-iisa 113-ianut tunngasoq – aserorterineq.

18.04.12 parnaarussaaneq ulluni 14-ini pinerluttulerinermi inatsisip §-iisa 88-ianik – nakuuserneq, kiisalu §-iisa 113-ianik – aserorterineq.

14.10.14 parnaarussaaneq qaammatini pingasuni pinerluttulerinermi inatsisip §-iisa 88-ianik – nakuuserneq, §-iisa 102-anik – tillinneq, §-iisa 111-ani, imm. 1-imik – tillitanik atuineq.

14.10.15 akiliisitsiniut 2.000 kr. ikiaroomartut pillugit inatsit.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunermik naliliineq pillugu

Unnerluutigisap nassuenera innersuussutigalugu, pinngitsuunerarnera ilaatigullu nassuersinnaananilu pinngitsuunerarsinnaannginnera, tamatumuunattaq nassuiaateqareenera kiisalu ilisimannittut nassuiaataat unnerluussisussaataasunillu eqqartuussisunut saqqummiussaata, eqqartuussisut isumaqatigiillutik isumaqarput, unnerluutigisaq pisuusoq unioqqutitsisimanermut pinerluttulerinermi inatsisip §-iisa 112-iani, imm. 1-imi, no. 1-imik – ujajaaneq – ataasiarluni, pinerluttulerinermi inatsisip §-iisa 102-anik – tillinniarneq – ataasiarluni, pinerluttulerinermi inatsisip §-iisa 113-ianik – pinik innarliineq – ataasiarluni.

Unnerluutigisaq pinngitsuutinneqarpoq unioqqutitsisimanernut pinerluttulerinermi inatsisip §-iisa 102-anik – tillinneq – marloriarluni, immikkoortumi 2-mi aamma 3-mi, kiisalu unioqqutitsisimanermut pinerluttulerinermi inatsisip §-iisa 113-ianik – pinik innarliineq –

ataasiarluni immikkoortumi 5-imi.

Immikkoortoq 1-imut atatillugu unnerluutigisaq pisuunnginnerarpoq oqaaseqarumananilu, tamatumunngali ilisimannittoq I1 oqaqqissaarneqarnermi kingorna nassuiaavoq, qanoq ililluni inigisaminiit silami unnerluutigisamit parnaarussaasimalluni, unnerluutigisallu tamatuma kingorna ilisimannittup mobilia tigoriarlugu ilisimannittup inigisaanit anisimalluni. Unnerluutigisaq immikkoortumi tassani pisuutinneqarpoq.

Immikkoortoq 2-mut atatillugu unnerluutigisaq pisuunnginnerarpoq oqaaseqarumananilu, tamatumunngali ilisimannittoq I2 oqaqqissaarneqarnermi kingorna nassuiaavoq, unnuk taanna inersimalluni unnerluutigisaq inissiamut attartugaannut isersimasoq, pineqartorlu igaffiup igalaavatigut ammaannartukkut isersimasoq. Ilisimannittup takusimanngilaa unnerluutigisap mobili, USB-stickit immiaaqqallu pineqartut tigugai. Ullualuit qaangiuttut mobilia ilisimannittup inooqatikuanut tuniniarneqarsimagaluarpoq, inuup allap ilisimannittup mobilia tuniniarsimagaluarpa.

Eqqartuussisut isumaqarput, unnerluussisussaataasut eqqartuussisunut uppersaasiisimangitsut, taamaattumillu unnerluutigisaq immikkoortumi tassani pinngitsuutinneqarpoq.

Immikkoortoq 3-mut atatillugu unnerluutigisaq nassuersinnaananilu pinngitsuunerarsinnaanngilaq. Eqqartuussisut isumaqarput, unnerluussisussaataasut eqqartuussisunut uppersaasiisimangitsut, taamaattumillu unnerluutigisaq immikkoortumi tassani pinngitsuutinneqarpoq.

Immikkoortoq 4-mut atatillugu unnerluutigisaq nassuerpoq, kisiannili oqaaseqarumasimanani, tamatumunngali ilisimannittoq I3 nassuiaavoq, Pilersuisumi videomut immiussamit takusinnaallugu, unnerluutigisaq kiisalu X2 tillinniartuusut. Unnerluutigisaq immikkoortumi tassani pisuutinneqarpoq.

Immikkoortoq 5-imut atatillugu unnerluutigisaq nassuerpoq, kisiannili oqaaseqarumasimanani. Eqqartuussisut isumaqarmaa unnerluussisussaataasut eqqartuussisunut uppersaasiisimangitsut, unnerluutigisaq immikkoortumi pinngitsuutinneqarpoq, nassuernerinnaq kisiat toqqammavigneqarsinnaanngilaq.

Immikkoortoq 6-imut atatillugu unnerluutigisaq nassuerpoq, kisiannili oqaaseqarumasimanani, tamatumunngali ilisimannittoq I4 oqaqqissaarneqareerluni ersarilluinnartumik nassuiaavoq, takusimallugu unnerluutigisaq inigisaanut igalaamik aseruisuusooq.

Unnerluutigisaq immikkoortumi tassani pisuutinneqarpoq.

Pineqaatissiissutissaq pillugu

Pineqaatissiissutissamut atatillugu eqqartuussisut maluginiarpaat, unnerluutigisaq arlaleriarluni pinerluutitut taamatut ittunut eqqartuussaasarsimasoq. Unnerluutigisaq matumani unnerluutigisaavoq pisimasunut 2015-imiit 2018-imut, tassungalu atatillugu uparuaatigineqassaaq, unnerluutigisap inatsisunik unioqutitsisarnini ingerlatiinnarai, tamatumalu kingunerisaanik eqqartuussisut isumaqarput matuma kingorna allassimasoq pineqaatissiissutigissallugu naleqquttoq.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ :

U eqqartuunneqarpoq

1. Inissiisarfimmut inissinneqarneq ulluni 30-ni.
2. Pilersuisumut taarsiissutissat 6.738,00 koruunit akilissavai.

Ib Lennert Olsen

Den 5. marts 2018 blev af Kujataa Kredsret i sagen
sagl.nr. 619/2917

Anklagemyndigheden
mod
T
Cpr.nr. [...]
[...]
3921 Narsaq

Anklagemyndighedens journal nr. 5503-97646-00011-15.

afsagt

D O M :

Sagen er behandlet med domsmænd.

Tiltalen

Anklageskrift på grønlandsk og dansk af den 17. juni 2015, modtaget retten den 16. marts 2016, tillægsanklageskrift 1 af den 15. september 2015, modtaget retten den 27. januar 2016 tillægsanklageskrift 2 af den 4. marts 2017, modtaget retten den 28. september 2015 tillægsanklageskrift 3 af den 22. november 2017, modtaget retten den 30. november 2017 tillægsanklageskrift 4 af den 8. februar 2018 fra Politiet i Kujataa samt omslag med sagens akter.

T er tiltalt for overtrædelse af

1.

Kriminallovens § 112, stk. 1 nr. 1 – røveri

Ved den 30. maj 2015 ca. kl. 05.15 på Kongs Frederik IX Aqq. [...] i Narsaq at have trukket V1 ud af sin lejlighed, hvorefter han stjal en mobil fra lejligheden.

2.

Kriminallovens § 102, - tyveri

Ved den 30. maj 2015 ca. kl. 0630 at have skaffet sig adgang til adressen Narsaarrarmiit [...] i Narsaq hvorfra han stjal ikke under 8 øl, en mobiltelefon og et USB stik tilhørende V2.

3.

Kriminallovens § 102, - tyveri

Ved natten mellem d. 15. juni og d. 16. juni 2015 i Narsaq i forening med X3, X4 og X1, hvis sager behandles særskilt, at være brudt ind i folkeskolen på Avannarlernut [...] og stjålet ca. 55 sodavand og 7 poser med pølser til en pt. ikke opgjort værdi.

Der tages forbehold for på vegne af folkeskolen at nedlægge erstatningskrav.

4.

Kriminallovens § 102 – indbrudstyveri

Ved den 14. september 2016 ca. kl. 0102 i forening ved rudeknusning at have brudt ind i butikken Pilersuisoq, Niels Borh's Plads [...] i Narsaq, hvorfra de stjal øl-vin-spiritus og cigaretter til en værdi af kr. 6.738,-

Der tages forbehold for erstatning fra Pilersuisoq Narsaq.

5.

Kriminallovens § 113 – tingsbeskadigelse

Ved den 8. september 2017 mellem kl. 1545 og 1630 i lejligheden Josefip Aqqutaa [...] i Narsaq ved stenkast at have ødelagt ruden i køkkenvinduet, samt sparket hoveddøren skæv.

6.

Kriminallovens § 113 – tingsbeskadigelse

Ved den 3. februar 2018 kl. ca. 0245 at have knust en rude i Kaanip Aqqutaa [...] i Narsaq.

Der tages forbehold for erstatningskrav fra forurettede V4.

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om:

Påstanden i hovedanklageskrift af den 17. juni 2015 og tillægsanklageskrift af 16. september 2015 ophæves. For de af hovedanklageskrift, tillægsanklageskrift 1 og tillægsanklageskrift 2 omfattede lovovertrædelser nedlægger anklagemyndigheden påstand om:

1. anbringelse i anstalt i 4 måneder
2. betaling af erstatningskrav til V2 på kr. 1.920,00
3. at betale erstatning kr. 6.738,00 i erstatning til Pilersuisoq

T har erkendt sig skyldig i forhold 4,5 og 6, men nægtet sig skyldig i forhold 1,2, og kan hverken erkende eller nægte sig skyldig i forhold 3.

Forsvareren har nedlagt påstand om frifindelse i forhold 1,2,3, og 6, herunder betinget dom på 4 måneder med en prøvetid på 1 år.

Bevisførelsen

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaring af T, V1, V2, V3, og V4.

Forklaringen fra tiltalte, T, er gengivet i retsbogen af den 5. marts 2018.

Forklaringen fra vidnet/vidnerne, V2, V3, V4, er gengivet i retsbogen af den 5. marts 2018.

Dokumentbeviser

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet af relevans for denne sag:

02.03.12: bødeforlæg kr. 1000 for kriml. § 113 – hærværk

18.04.12 fængsel 14 dage for kriml. § 88 – vold, samt § 113 – hærværk

14.10.14 fængsel 3 mdr. for kriml. § 88 – vold, § 102 – tyveri, § 111, stk. 1 – hæleri

14.10.15 bødeforlæg kr. 2000 for lov o euf. Stoffer.

Rettens begrundelse og resultat

Om skyldvurderingen

Under henvisning til tiltaltes erkendelse, nægtelse og til dels hverken erkendelse eller nægtelse, herunder efter afgivet forklaring samt vidneforklaringer samt de af anklagemyndigheden for retten fremførte, er det et enig rets opfattelse at tiltalte har gjort sig skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 112, STK. 1 nr.1 – røveri – i 1 tilfælde, kriminallovens § 102 – indbrudstyveri – i 1 tilfælde, kriminallovens § 113, - tingsbeskadigelse – i 1 tilfælde.

Tiltalte frifindes for overtrædelse af kriminallovens § 102 – tyveri – i 2 tilfælde, forhold 2 og 3, samt for overtrædelse af kriminallovens § 113- tingsbeskadigelse – i 1 tilfælde forhold 5.

Med hensyn til forhold 1 har tiltalte nægtet sig skyldig og nægtet at udtale sig, hertil har vidnet, V1 efter formaning forklaret hvorledes at han blev låst ude af sin egen lejlighed af tiltalte, der herefter tog hans mobil og gik ud af hans lejlighed.

Tiltalte kendes skyldig i dette forhold.

Med hensyn til forhold 2 har tiltalte nægtet sig skyldig og nægtet at udtale sig, hertil har vidnet, V2 forklaret efter formaning at han denne aften vågnede ved at tiltalte var inde i den lejlighed at havde lejet, vedkomne var kommet ind via en åbenstående vindue i køkkenet.

Vidnet havde ikke set at tiltalte skulle have taget de i sagen omtalte mobil, USB samt øl. Nogle dage senere var hans mobil til salg over for hans tidligere samlever, det var en anden person der var ved at sælge hans mobil.

Det er rettens opfattelse at anklagemyndigheden for retten ikke har løftet bevisbyrden hvilket tiltalte frifindes i dette forhold.

Med hensyn til forhold 3, har tiltalte hverkendt erkendt eller nægtet sig skyldig. Det er retten opfattelse at tiltalte for retten ikke har løfte bevisbyrden, hvilket tiltalte frifindes i dette forhold.

Med hensyn til forhold 4, har tiltalte erkendt forholdet, men nægtet at udtale sig, hertil har vidnet, V3 forklaret hvorledes at han ud fra vediooptager fra Pilersuisoq kunne se, at det var tiltalte samt en X2 der havde begået indbrudet.

Tiltalte kendes skyldig i dette forhold.

Med hensyn til forhold 5, har tiltalte erkendt forholdt, men nægtet at udtale sig til retten. Efter som det er retten opfattelse at anklagemyndigheden for retten ikke har løftet bevisbyrden, frifindes tiltalte dette forhold, et erkendelse kan ikke stå alene.

Med hensyn til forhold 6, har tiltalte erkendt sig skyldig i dette forhold, men nægtet at udtale sig, hertil har vidnet V4 efter formaning udførlig forklaret, at han have set, at det var tiltalte der knuste hans rude til hans lejlighed.

Tiltalte kendes skyldig i dette forhold.

Om foranstaltningen

Med hensyn til foranstaltning har retten bemærket at tiltalte gentagende gange har fået dom på ligeartet kriminaletet. Tiltalte er her tiltalt i forhold fra 2015 til 2018, hvor i det bemærkes at tiltalte blive ved med at begå lovovertrædelser, hvilket det er retten opfattelse at nedennævntee foranstaltning vil være passende

THI KENDES FOR RET:

T idømmes

1. Anbringelse i anstalt i 30 dage
2. At betale kr. 6.738, 00 i erstatning til Pilersuisoq.

Ib Lennert Olsen